

isoler mieux, tout simplement



SAGER

2010
n° 4

contact

SAGER et la branche de la construction peuvent se réjouir – en 2011 aussi!

Chez SAGER nous pouvons jeter un regard rétrospectif réjouissant sur l'année 2010 comme aussi l'ensemble de branche de la construction. En roulant en Suisse on remarquera presque dans chaque village une rue en voie d'assainissement, un nouveau bâtiment en construction ou un chantier dans le paysage.

Le percement du tunnel du Gothard mi-octobre, le plus long du monde, a été l'ÉVÉNEMENT par excellence qui a fait grand bruit en Suisse mais aussi dans le monde entier.

La majorité des entreprises bénéficient au-delà de l'hiver de carnets de commandes pleins à ras bord. La situation dans le BTP est optimiste et la conjoncture devrait tirer de nouveau vers le haut au cours de nouvelle année. Au cours du dernier trimestre les investissements dans la construction de logements ont certes baissé mais ils devraient clairement augmenter au cours du premier trimestre 2011. C'est surtout dans les transformations et rénovations que les investissements vont progresser.

Seul bémol: la pression sur les prix dans la branche pèse un peu sur la bonne atmosphère.

Chez SAGER aussi on a investi/construit de nouveau fortement. Le nouveau bâti-

ment administratif qui se trouve maintenant à côté de la fabrication nous fait – évidemment – beaucoup de plaisir. Un bâtiment moderne et fonctionnel selon le



standard Minergie-P, composé d'éléments en bois isolés au top avec SAGLAN. Dans la production SAGEX nous avons déjà fait en novembre un grand pas en avant avec la nouvelle installation SAGEX Zebra supplémentaire pour satisfaire la forte demande de panneaux isolants de façade SAGEX Zebra. La 4^{ème} chaîne de production des coquilles PIPELANE nous permet d'augmenter au cours de la nou-

velle année la production des coquilles moyennes (IØ 42 – 89 mm). Deux nouvelles installations, l'une de découpage, l'autre d'empilage seront montées en janvier 2011 dans

la production de SAGLAN pour panneaux de grandes dimensions (jusqu'à 3 m).

Une nouvelle installation de housage et d'emballage pour multi-palette sera aussi installée en janvier. Le nouveau stretcheur (étireur) va nous permettre d'économiser 2/3 de film d'emballage. Pour le seul SAGLAN nous investissons quelque 2 mio CHF. Nous avons remplacé notre service de livraison par cinq camions neufs.

Pour nos chers clients, nous voulons redoubler d'efficacité et améliorer là où c'est encore nécessaire.

Vous remerciant pour l'agréable coopération, nous nous réjouissons de façonner avec vous un avenir encore meilleur, respectivement d'isoler encore mieux. Un grand merci va à tous nos collaborateurs qui ont

fortement contribué avec leurs prestations à ce bon résultat.

L'équipe SAGER vous souhaite une excellente année 2011, de joyeux jours de fête et un peu de temps et de liberté pour les choses (plus) importantes de la vie.

Riccardo Casanova
Directeur

Avec SAGEX dans l'avenir – le nouveau bureau des passeports assaini et modernisé à Aarau.

L'ancien immeuble de bureaux des années 50 a été transformé en un bâtiment administratif attractif isolé au top (MINERGIE-P). Le parterre abrite le nouveau bureau cantonal des passeports. Les nouveaux guichets avant-gardistes en SAGEX sont un pôle d'attraction dans la salle de réception.

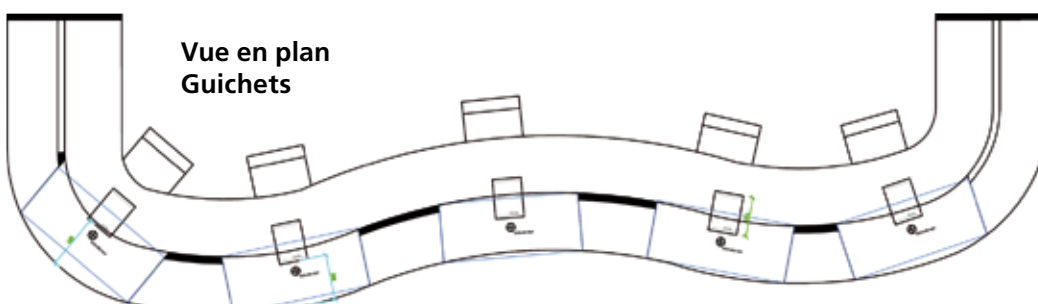


Découpage de SAGEX en 2D- et 3D

Les différents objets ont été découpés à la demande à partir du format dxf sur notre installation SAGEX 3D. Notre spécialiste de découpage SAGEX **Jasmir Osmanovic** découpe au moyen d'un gabarit les fenêtres à l'aide d'un fil chaud (oscillateur) – chose pas du tout facile. Le ponçage des embrasures coûte à la fin beaucoup de travail manuel. L'exécution des fenêtres et l'aménagement intérieur pour les 5 postes de travail ont eu lieu finalement chez le menuisier. Les fenêtres sont en verre pare-balles. Tout ce «vaisseau spatial» est à l'épreuve des projectiles, les panneaux de contreplaqué spécialement collés à cet effet sont incorporés au SAGEX. Finalement, le peintre mastique les cabines, les recouvre de résine époxyde et les peint.

Passeports biométriques

Vu que l'accord de Schengen oblige la Suisse à introduire un passeport biométrique, une infrastructure a dû être créée à cet effet. La transformation est réussie et les guichets attractifs pour l'accueil des visiteurs en SAGEX sont tenus en grande estime par les clients et le personnel du back-office.

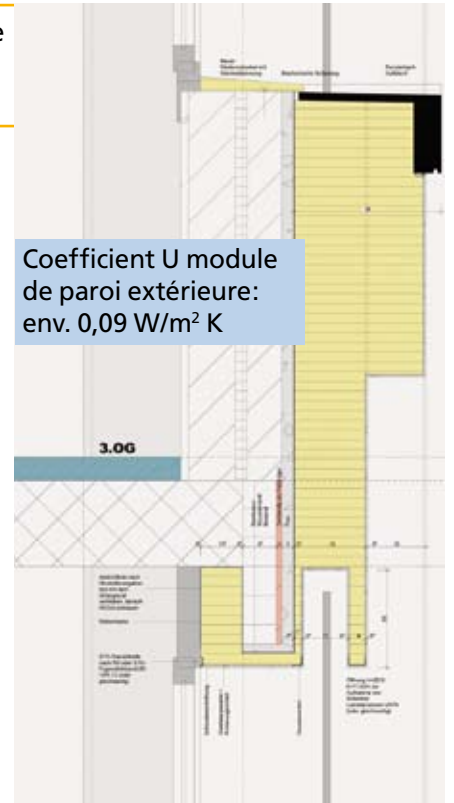
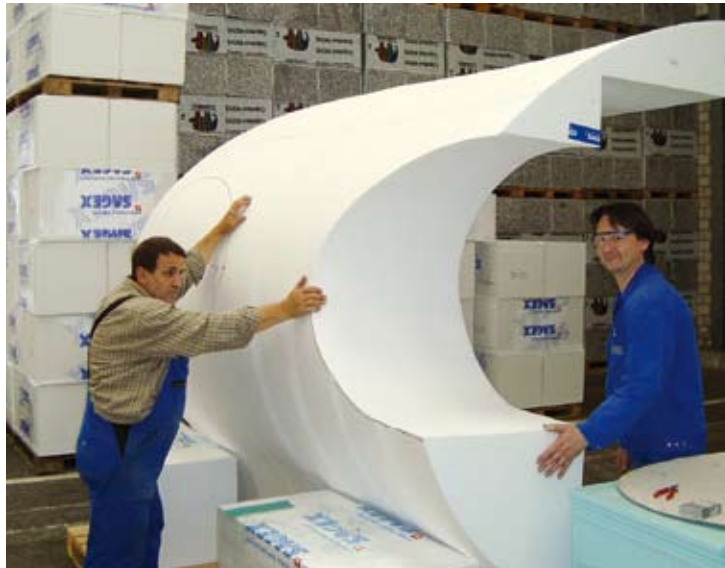


Le guichet de réception est composé de 37 éléments différents en SAGEX. Les différents éléments sont collés ensemble avec Wisacoll K1+ adhésif sans solvant.

Architecture
Architekturhalle AG
5000 Aarau

Guichet de réception
Blum Innenausbau AG
6252 Dagmersellen

Eléments de corniche
Stahlton AG
5070 Frick

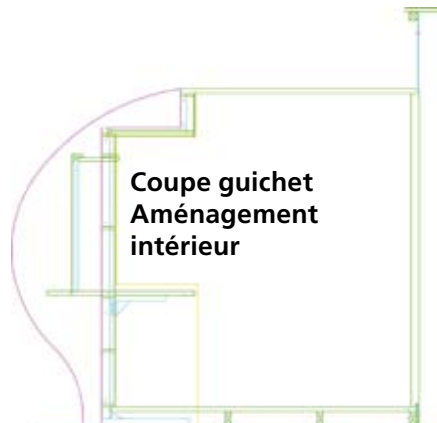


Coefficient U module
de paroi extérieure:
env. 0,09 W/m² K

Coupe / Composition du mur

Façade compacte Appui de fenêtre Linteau

- Enduit intérieur
- Brique
- Isolation
- Brique
- Crépi extérieur
- EPS pann. isol. de façade, 180 mm, 1^{ère} couche par ex. SAGEX Zebra
- EPS pann. isol. de façade, 140 mm, 2^{ème} couche par ex. SAGEX Zebra
- élément de bandeau Ecomur, pré-fabriqués, isolés avec SAGEX Nero
- Crépi extérieur



**Coupe guichet
Aménagement
intérieur**

Isolation simple en poutres de bois avec SAGLAN



La nouvelle villa à Brügg près de Bienne se situe directement au bord de l'Aar. La toiture et la construction en bois se distinguent pas une série d'atouts. Les courbures et une vue en plan exigeante ont animé les artisans à de hautes performances. Par contre le plancher en poutres de bois sous la toiture froide a été bourré tout simplement

et idéalement de panneaux chevrons SAGLAN SR 22. Les charpentiers profitent ici de notre service de découpe SAGLAN même pour des épaisseurs jusqu'à 300 mm! La toiture, avec ses nombreuses goujures et travaux d'adaptation des méga-tuiles plates à rainures, a été un véritable défi. Mais le résultat est plus que remarquable.



Construction en bois / Isolation
Bruderer-Nikles AG
2555 Brügg

Architecture
3d-baudeSIGN gmbH
2562 Port

Toiture
Strasser Polybau AG
2503 Bienne

Nouveaux cadres chez SAGER – Nous présentons:



Nicole Schenker – la nouvelle cheffe du service interne des ventes se propose d'atteindre les objectifs fixés de notre firme.

Nicole Schenker

notre nouvelle cheffe du Service interne des ventes

Nom: Nicole Schenker	Parcours professionnel:
Etat civil: célibataire	Chef d'équipe vente service interne
Domicile: région Olten/Aarau	dans la branche des matériaux isolants. Formatrice d'adultes
Tél. direct: 062 / 767 87 08	
Fax: 062 / 767 87 80	Hobbys: instructrice fitness,
E-mail: nicole.schenker@sager.ch	mountainbike, famille et amis.

Depuis le 1^{er} décembre, Nicole Schenker est la plaque tournante entre à nos clients et les services interne et externes, sa tâche primaire étant de répondre de manière optimale aux besoins des clients. En tant que cheffe il lui incombe de créer le cadre permettant à tout membre de l'équipe d'être bien dans sa peau et de s'engager le mieux possible.



Johannes Frei – dispose en tant qu'architecte indépendant d'une très longue expérience. Il connaît très bien les particularités de la construction.

Johannes M. Frei

notre nouveau renfort à l'assistance technique

Nom: Johannes M. Frei	Parcours professionnel:
Age: 47	Dessinateur en bâtiment,
Etat civil: marié, 2 enfants	architecte HES / chef de chantier.
Domicile: CH-5724 Dürrenäsch	
Tél. direct: 062 / 767 87 07	Hobbys: famille, photographie,
E-mail: johannes.frei@sager.ch	peinture, grillade et bonne chair.

Depuis le 1^{er} octobre Monsieur Frei assiste de manière compétente notre département technique. Grâce à son excellente expérience de la construction et connaissance des produits, il apporte déjà maintenant une contribution précieuse chez SAGER. Il est également co-responsable de l'assurance qualité de nos produits.



Stephan Büttler – cheville ouvrière depuis de nombreuses années de la publicité et responsable du magazine «Contact».

Stephan Büttler

notre nouveau chef de marketing

Nom: Stephan Büttler	Parcours professionnel:
Age: 48	Dessinateur en bâtiment, charpen-
Etat civil: casé, 2 enfants	tier, agent technico-commercial,
Domicile: CH-5724 Dürrenäsch	chef décoration aménagement de
	magasins, publicité.
Tél. direct: 062 / 767 87 27	Hobbys: Architecture, sport gén.,
E-mail: st.butler@sager.ch	voyager, géographie, art, musique,
	arbres, échecs & jeu de cartes.

Stephan Büttler est depuis plus de 20 ans chef de la publicité chez SAGER et pour lui les matériaux isolants SAGER n'ont rien perdu de leur fascination. Il connaît parfaitement la complexité des produits de construction et leurs applications et se réjouit du nouveau défi supplémentaire au MP.

Sager SA
CH-5724 Dürrenäsch
www.sager.ch

Tél. +41 62 767 87 87
Fax +41 62 767 87 80
verkauf@sager.ch

Contact:
Stephan Büttler
st.butler@sager.ch

isoler mieux, tout simplement

**SAGER**